


SANTIAGOS
2018 ERMUKO
JAIK

SUMARIO

| | |
|-----------------------------------|----|
| Alkatearen Agurra | 3 |
| 2018ko Santiaxauak | 4 |
| Paella-Lehiaketako Oinarria | 14 |



Argitaratzen duena: Ermuko Udala
Azala: Rubén Lucas García. 2018ko
Santiaxauko kartel lehiaketaren irabazlea.
Argazkiak: Roberto Tejada

BI-1205-2012



MIC Edizioak

Tel.: 902 271 902
www.editorialmic.com



Juan Carlos Abascal (Chicho)
Ermuko Alkatea

ALKATEAREN AGURRA

Adiskideok:

Ohore handia da niretzat eta guztiz harro nago Santixau Jaiak direla-eta lerro hauen bitartez zuengana lehen aldiz/berriro zuzentzea.

Jai polit eta dibertigarriak pasatzea espero dut eta hala opa dizuet, eta errespetua eta bizikidetzaz nagusitu daitezela gure artean. Ziur naiz eredugarri izaten jarraituko dugula, aurten ere hain garrantzitsuak diren egun hauek gurekin pasatzera datozen pertsona guztiei harrera beroa eginez.

Barre egin, dantzatu eta gozatzeko garaia da, arreta eta maitasun handiz denontzat prestatu ditugun ekitaldi kultural, sozial eta kiroletakoez; gustukoak gertatuko zaizkizuelakoan nago. Egin dezagun eten bat gure eguneroko zeregin, ahalegin eta lan horien artean, datozen belaunaldientzat etorkizun hobea eraikitzen horrenbeste laguntzen dutenak.

Ekitaldi ezberdinetan parte hartzera animatzen zaituztet, eta ez ezazue aukerarik gal jai hauek gurekin pasa nahi dituzten pertsona guztiak gurera gonbidatzeko Badakit harro egon ahal izango garena berriz ere, bertara etorri nahi duten guztiak onartzen eta bertakotzen dakien herri bat garelako.

Halaber, nire eskerrik beroena bihotzez jaiok ondo joan ditzagun laguntzen duzuen guztioi, jaiok posible egiten dituzuen pertsona guztioi azken finean, hala zarete herriko kolektiboak, udal langileak eta, berezi bereziki, txarangak, jaiak girotsu eta koloretsu egiten baitituzue. Denon artean lortzen duzue urterik urte Ermuko jaiak itzelezko arrakasta izatea. Mila esker den denoi zuen ahalegin eta lan ordainezinairengatik.

Amaitzeko, zuengandik agurtzea eta jai zoriontsuak pasa ditzazuela opatzea besterik ez zait geratzen; merezitako oporren atari bikaina izan daitezela espero dut.

Gora Santixauak!

2018ko SANTIXAUAK ERMUKO JAIAK (UZTAILAREN 14tik 27ra)

UZTAILAREN 14a, LARUNBATA

Goizeko 9:30ean, SANTIXAUKO PADEL II. TXAPELKETAREN partidak, San Pelaiokoko kantxetan, El Sartenazo taldeak antolatuta.

Goizeko 10etan, Orbe Kardenalaren pilotalekuan **ARKU-TIRO PROBA** Beti-Ondo arku-tiro taldeak antolatuta. Nahi duen guztiak parte hartu ahal izango du.

Goizeko 10etan, Lobiano Kultur Gunean, **MAHAI eta ESTRATEGIAREN JOKOAK** Draconia taldeak antolatuta.

Goizeko 11etan, Orbe Kardenalaren plazan, **ALDIBEREKO ETA AZKA XAKE PARTIDEN ERAKUSTALDIA,**

Ermutarrak Xake Taldeak antolatuta.

Arratsaldeko 2etan, Martxoaren 8a plazan, Paace elkarteak antolatutako **HERRI BAZKARIA**, Afrikan Bakh Yaay danborren taldearekin.

Arratsaldeko 4:30ean, Martxoaren 8a plazan, **MALIKO DANTZA ERAKUSTALDIA.** Antolatzaile: PAACE elkarteak.

Arratsaldeko 6etan, Martxoaren 8a plazan, Afrikako musikaren **KONTZERTUA**, Suufu Afrika taldearen eskutik, PAACE elkarteak antolatuta.

Gaueko 11:30ean Orbe kardenalaren plazan, Huntza taldearen **KONTZERTUA.**

UZTAILAREN 15a, IGANDEA

Goizeko 9etan, **SANTIXAUKO PADEL II. TXAPELKETAREN** partidak, San Pelaiokoko kantxetan.

Goizeko 10etan, San Martin plazan, **XVI. BLOOD-BOWL TXAPELKETA**, Draconia taldeak antolatuta.

Goizeko 9:30ean, MENDI-BIZIKLETAKO XXIII. HERRI MARTXARI emango zaio irteera Orbe Kardinalaren plazatik, Urko Mendiko Txirrindulariak taldeak antolatuta.

Goizeko 11etan, Ermuko Txirrindulari Elkartek antolatutako nazio mailan umeentzako (neska eta mutilak) **2018ko SANTIXAUAK TXIRRINDULARITZA PROBA,** Anbreko industriagunean.

vArratsaldeko 8etan, Martxoaren 8 plazan, bertsioren **KONTZERTUA** Eirband taldearen eskutik.

UZTAILAREN 16a, ASTELEHENA

Arratsaldeko 7etan, Orbe Kardenalaren plazan, **TXARANGEN ARTEKO JOKOEN**

hasiera harra eta jatorrizko bekatuen jokoekin, Txarangen Batzordeak antolatuta.



Gaueko 10:30ean Martxoaren 8a plazan, RAP **KONTZERTUA** Angolako Betto Snay raperoren eskutik. Antolatzaile: Komite Internazionalistak

UZTAILAREN 17a, ASTEARTEA

Arratsaldeko 5,30ean, Martxoaren 8a plazan, Karrika Antzerki taldeak "Mu eta zu!" **HAURRENTZAKO IKUSKIZUNA** eskainiko du. Antolatzaile: Euskal Birusa



Arratsaldeko 7etan, Orbe Kardenalaren plazan, **TXARANGEN ARTEKO JOKO** gehiago. Oraingo honetan soka-tira lehiaketa eta artaburu proba izango dira.

Gaeko 10:30ean, BERTSO

JIALDIA Martxoaren 8a plazan, Deba-Beheko Bertso Eskolak antolatuta. Bertan izango dira Issa Intxausti, Txaber Altube, Beñat Ugartetxea, Gorka Pagonabarraga, Maialen Akizu y Malen Amenabar bertsolariak. Gai jartzaille: Unai Rodriguez

UZTAILAREN 18a, ASTEAZKENA

Arratsaldeko 5:30ean, Orbe Kardenalaren plazan, Kids & Usek antolatutako **HAURRENTZAKO JOKOAK INGELESEZ.**

Arratsaldeko 6etan, Betiondoko kiroldegian eta Aritzmendi pilotalekuan kiroldegian **ARETO-FUTBOL TXAPELKETA**ren hasiera, Skorpio F. T.k antolatuta.

Arrasatsaldeko 7etan, Orbe Kardenalaren plazan, **TXARANGEN ARTEKO JOKOAK:** soka-tiraren finala eta kuboen proba.

Gaeko 9etan, Orbe Kardenalaren plazan, **HERRI OGITARTEKADA,** ogitarte eta edarien salneurri bereziaz

banaketarekin, Txarangen Batzordeak antolatuta.

Gaeko 10:30ean Orbe Kardenalaren plazan **TXARANGEN ABESTI-LEHIAKETA.** Lehiaketatik kanpo Irulitxa txarangak joko du.

UZTAILAREN 19a, OSTEGUNA

Arratsaldeko 6etan, Betiondoko kiroldegian eta Aritzmendi pilotalekuan **ARETO-FUTBOL TXAPELKETA,** Skorpio F. T.k antolatuta.

Arrasatsaldeko 7etan, Orbe Kardenalaren plazan, **TXARANGEN ARTEKO JOKOAK** soka- tiraren finala eta kubo probarekin.



Gaeko 10:30ean, pop
KONTZERTUA Biren taldearen
eskutik Martxoaren 8a plazan,
Euskal Birusak antolatuta.

UZTAILAREN 20a, OSTIRALA

Arratsaldeko 3:30ean,
SANTIXAUKO PADEL II.
TXAPELKETAREN partidak,
San Pelaiokoko kantxetan.

Arratsaldeko 6etan, Betiondoko
kiroldegian, **ARETO-FUTBOL**
TXAPELKETA.

Arratsaldeko 6etan, Orbe
Kardenalaren plazako
pilotalekuan, **PALETA**
TXAPELKETAREN FINALAK,
Paleta klubak antolatuta.
Euria egonez gero, partidak
Aritzemendi pilotalekuan egingo
dira.

Arratsaldeko 7retan, Orbe
kardenalaren plazan Eibar
Rugby Taldeak **RUGBY**
PROBATZERA ETOR ZAITEZ
ekitaldia eskainiko du.

Gaeko 10:30ean, Orbe
Kardenalaren plazan **PLAY-**
BACK LEHIAKETA, Txarangen
Batzordeak antolatuta.



UZTAILAREN 21a, LARUNBATA

Goizeko 8etan, Mallabiko
Pedro Deunaren zelaian,
TXAKURREN ERAKUSTALDI-
LEHIAKETA. La Verdad
ehiza eta arrantza elkarteak
antolatuta.

Goizeko 9:30ean, Betiondoko
kiroldegian, egun osoan zehar
luzatuko den **ARETO-FUTBOL**
TXAPELKETAren azken
fasearen hasiera.

Goizeko 9:30ean,
SANTIXAUKO PADEL II.
TXAPELKETAREN partidak,
San Pelaiokoko kantxetan.



Goizeko 10etan Orbe Kardinalaren plazatik **URKO 69etan ezetz! X. IGOERA KONTROLATUA** Ari hasiera emango dio Artarra mendizale taldeak.

Eguerdiko 12etan, San Pelaio Bolatokian **BOLO-PALMAko SANTIXAUAK 2018 SARIA**, nagusiko arloan Ermuko taldea eta Kantabriako Peña Bolística Carrejoren artean. Antolatzaile: Peña Bolística Montañesak.

Arratsaldeko 4:30ean Orbe Kardinalaren plazan **XVI. MUS TXAPELKETA HERRIKOIA**, Afaltzaindia taldeak antolatuta.

Arratsaldeko 5etan, Orbe kardenalaren plazan, PAACE taldeak antolatutako **SENEGALIKO BORROKA ERAKUSTALDIA** Jappo Liguery taldearen eskutik.

Arratsaldeko 7etan, Orbe Kardenalaren plazan, **DANTZA EMANALDIA** Grupo de danzantes Gurrea de Gállego (Hueska) eta Txindurri taldearen eskutik. Antolatzaile: Txindurri taldea

Gaueko 11:30ean San Pelaio plazan, Rulo y La Contrabanda taldearen **KONTZERTUA**. Ordu bete lehenago, Orihen Ermuko taldeak joko du.

UZTAILAREN 22a, IGANDEA

Goizeko 9:30etatik, SANTIXAUKO PADEL II. TXAPELKETAREN finalak, San Pelaio kokoko kantxetan.

Goizeko 10:30ean, San Pelaio plazan, **IRRATIZ KONTROLATURIKO KOTXEEN 'ERMUA HIRIA' XXI. TXAPELKETA**, Eztanda taldeak antolatuta.

Goizeko 10:30ean, Orbe kardenalaren plazan, Ermuko Xake taldeak antolatutako **HERRI ARTEKO XXIII. XAKE TXAPELKETA**.



Arratsaldeko 7etan, Orbe Kardinalaren plazan, Ermuko Zentru Kulturalak **MUSIKA ETA DANTZA JAIALDIA**, Tailandiako Chanthaburi eta Siberiako Ogonki taldeekin eskainiko dute.

Gaueko 22:30ean, Martxoaren 8a plazan, **MAGIA IKUSKIZUNA** Jon Zabalen eskutik.

UZTAILAREN 23a, ASTELEHENA (Umeen eguna)

Goizeko 10:30ean
BURUHANDIAK Orbe Kardinalaren plazan.

Goizeko 11etatik ordu 1era eta arratsaldeko 4retatik 7etara, Orbe Kardinalaren plazan, **HAURRENTZAKO PARKEA eta TAILERRAK**, Txarangen Batzordeak antolatuta (euria eginez gero ekitaldiak Aritzmendi pilotalekuan izango dira).

Arratsaldeko 4etan,
BURUHANDIAK Orbe Kardinalaren plazan.

Arratsaldeko 5:30ean
HAURRENTZAKO TXOKOLATE-JANA Orbe Kardinalaren plazan, Txaranga Batzordearen eskutik.

Arratsaldeko 7etan Orbe Kardinalaren plazan "Txapela buruan eta dantza munduan" **HAURRENTZAKO MUSIKA- IKUSKIZUNA**, Eidabe taldearen eskutik.

Arratsaldeko 8:30ean, **APAR JAIA** Orbe kardinalaren plazan.

Gaueko 10etatik goizaldeko 1etara, Martxoaren 8a plazan, aurtengo Santixauetan ere **FESTAN BLAI**, Ermuko gunea gazteentzat: Jolasak, opariak eta zuzeneko musika DJ Txurrurekin.

UZTAILAREN 24, ASTEARTEA

Arratsaldeko 5etan, Patxi plazan, **JAI OPARI BANAKETA** Drogomenpekotasun Prebentzioko Udal Zerbitzuen eskutik.

Arratsaldeko 7etan, Orbe Kardinalaren plazan **TXUPINAZO** eta ohiko **TXARANGEN KALEJIRA** Irulitxa eta New Tocados musika bandek eta Brincadeira batukada taldeak alaituta.

Gaueko 11etatik goizeko 4etara, DANTZALDIA Orbe Kardinalaren plazan Diamante Show orkestrarekin.

Gaueko 11etatik goizeko 3etara, Martxoaren 8a plazan, Beti txarto taldeak antolatutako **TECHNO JAIALDIA.**

UZTAILAREN 25a, ASTEAZKENA

Goizeko 7etan TXOKOLATE-JANA Orbe Kardinalaren plazan, Gaztela-Leoneko Kultur Zentruak antolatuta.

Goizeko 7:30ean Orbe Kardinalaren plazako pilotalekuan Txarangen batzordeak antolatutako **BARRUS partidak** izango dira. Laguntzaile: Goxo-Goxo dastategia.

Goizeko 8etan, SOKAMUTURRA izango da Ongaraiko Eskolako patioan.

Eguerdiko 12etan, San Pelaioko Bolatokian **BOLO-PALMAko SANTIXAUAK 2018 SARIA,** Ermuko eta Eibarko Bolo-Palma elkarteen artean. . Antolatzaile: Peña Bolística Montañesak

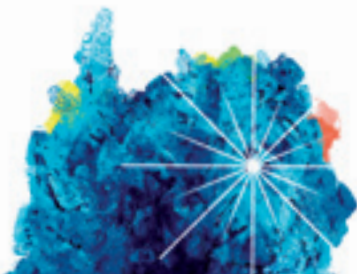
Eguerdiko 12etatik ordu 2etara eta arratsaldeko 5etatik 8etara HAURENTZAKO PARKEA San Martin plazan.

Eguerdiko 12:30ean Santiago Apostoluaren elizan **MEZA** izango da patroiairen omenez.

Eguerdiko 12:30ean, HERRIKIROL ikuskizuna Orbe Kardinalaren plazan, probak eta partehartzaileak honakoak dira: HARRIJASOTZAILEAK: Inaxio Perurena, Haritz Ureta eta Karmele Gisasola. AIZKOLARIAK: Hodei Ezpeleta, Ioritz Gisasola, Julen Larrea eta Alex Txikon.

Eguerdiko 12:30ean, KALEJIRA The Joselontxo,s txarangen eskutik.

Arratsaldeko 5etan, Aritzemendi pilotalekuan **PROFESIONAL ARTEKO ESKUPILOTA PARTIDAK:** 1.partida Elordi-Erostarbe Etxeberria-Tolosaren aurka eta bigarrena Elezkano II-Rezusta Ezkurdia- Zabaletaren aurka. Antolatzaile: Ermuko Pilota Taldea.



Arratsaldeko 7etan, Orbe Kardinalaren plazatik irtenda, **ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KALEJIRA** Ondalan konpartsaren eskutik.

Arratsaldeko 7etan, Orbe kardinalaren plazatik irtenda, **KALEJIRA** The Joselontxo,s txarangarekin.

Arratsaldeko 8etan, **LARRAINDANTZA** izango da Orbe Kardinalaren plazan, nahi duen guztiak parte hartzeko.

Arratsaldeko 8:30ean, Orbe Kardinalaren plazan **EUSKARAREN ALDEKO TOPA-KONPROMISOA,** Afaltazaindia taldeak antolatuta.

Gaueko 10:30ean, Golden Apple Quartetek **MUSIKA IKUSKIZUNA** eskainiko du San Pelaioko plazan.

Gaueko 11etatik goizeko 4etara, Orbe Kardinalaren plazan Vulkano show orkestrak **DANTZALDIA** girotuko du.

Gaueko 11etatik goizeko 3etara, Martxoaren 8a plazan, Beti Txarto taldeak antolatutako **ROCK JAIALDIA.**

UZTAILAREN 26a, OSTEGUNA

Goizeko 7etan, TXOKOLATE-JANA Orbe Kardinalaren plazan, Gaztela-Leoneko Kultur Zentruak antolatuta.

Goizeko 7:30ean, BARRUS partidak Orbe Kardenalaren plazako pilotalekuan.

Goizeko 8etan, SOKAMUTURRA izango da Ongarai Eskolako patioan.

Eguerdiko 12etatik ordu 2etara eta arratsaldeko 5etatik 8etara, HAURRENTZAKO PARKEA San Martin plazan.

Eguerdiko 12etan NAGUSIEI OMENALDIA egingo zaie eta **SARIAK ENTREGATUKO ZAIZKIE** Nagusien Etxeak antolatutako lehiaketa ezberdinetako irabazleei.

Arratsaldeko ordu 1etan, Alboka Musika Eskolako Bandak **KONTZERTUA** eskainiko du Orbe Kardenalaren plazan.

Arratsaldeko ordu 2etan, merkatu plazan, Nagusien Etxeak **HERRI BAZKARIA** eskainiko die aitona-amona bazkideei.

Arratsaldeko 6etan,
ESKUPILOTA partidak izango dira Orbe Kardinalaren plazan, Pilota Taldeak antolatuta: lehenengo gazte kategoriako mutilen 4 t,erdiko partida, ondoren afizionatu kategoriako nesken binakako partida eta amaitzeko afizionatu kategoriako mutilen binakako partida.

Arratsaldeko 7etan, Patxi eta Potxinek **PAILAZO IKUSKIZUNA** eskainiko dute Orbe Kardinalaren plazan.

Arratsaldeko 7etan, KALEJIRA Irulitxa musika-bandak alaituta.

Arratsaldeko 7etan, KALEJIRA Ermuko txarangen eskutik.

Arratsaldeko 8etan,
LARRAINDANTZA Orbe Kardinalaren plazan.

Gaueko 10:30ean, Valentziako Maduixa taldeak "Mulier" **DANTZA IKUSKIZUNA** eskainiko du San Pelaio plazan.

Gaueko 11etatik goizeko 4etara, Montecristo Orkestrak, **DANTZALDIA** alaituko du Orbe Kardinalaren plazan

UZTAILAK 27, OSTIRALA

Goizeko 7etan TXOKOLATE-JANA Orbe Kardinalaren plazan, Gaztela- Leoneko Kultur Zentruak antolatuta.

Goizeko 7:30ean BARRUS partidak Orbe Kardenalaren plazako pilotalekuan.

Goizeko 8etan,
SOKAMUTURRA Ongarai Eskolako patioan.

Goizeko 10etatik 11:30era Arrozaren banaketa Orbe Kardenalaren plazan eta, ondoren, **PAELLA LEHIAKETA** ezagunari ekingo zaio haur eta helduen kategorietan. Antolatzaile: Lobiano Gastronomi elkarte. Laguntzaile: Ermuko dendari eta ostalarien elkarte.



Goizeko 11etan, Martxoaren 8a plazan, **SARDINA BANAKETA** nahi duen guztiarentzat, Nagusien Etxeak antolatuta.

Eguerdiko 12etatik ordu 2etara eta arratsaldeko 5etatik 8etara, HAURRENTZAKO PARKEA San Martin plazan.

Eguerdiko 12:30ean, KALEJIRA Ustekabe txarangaren eskutik.

Arratsaleko ordu 1etan, KALEJIRA Macjeara,s Jazz band eskutik.

Arratsaldeko ordu 2etan, paella lehiaketara aurkeztutako platerak **DASTATUKO DIRA** eta ondoren ohiko **HERRI BAZKARIA**.

Arratsaldeko 6etan ERROMERIA Orbe Kardinalaren plazan, Lotxo taldeak alaituta.

Arratsaldeko 7etan, KALEJIRA Ustekabe txarangaren eskutik.

Arratsaldeko 7etan, KALEJIRA Macjeara,s Jazz band eskutik.

Arratsaldeko 7etan, paella lehiaketaren epaimahikoek **IRABAZLEAK** ezagutaraziko

dituzte eta **SARI-BANAKETA** egingo da Orbe Kardinalaren plazan.

Arratsaldeko 7:15ean, Orbe Kardinalaren plazan, **AURRESKUA ETA LARRAINDANTZA** nahi duen guztientzat.

Arratsaldeko 8etan, ERROMERIA BERRIRO ERE Lotxo taldeak alaituta.

Arratsaldeko 20:30ean, KALEJIRA Frantziako Funky Style Brass eta Argentinako Desmadre Orkestarekin.

Gaueko 11:30ean Irulitxa musika-bandaren **ONGIETORRIA** Orbe Kardinalaren plazan.

Gaueko 12etan SUZIRIAK Zaragozana pirotekniaren eskutik Ongaraiko parkean. Ondoren **KALEJIRA** Orbe Kardinalaren plazaraino eta bertan jaiei agurra emango dien **AGUR JAUNAK**.

Gaueko 12:30ean JAIEN AMAIERA Los Diablos taldeak kontzertua eskainiko du Orbe Kardenalaren plazan.

2018KO SANTIXAUAK

PAELLA-LEHIAKETAKO OINARRIAK

- 1.** Izena eman duen edozein koadrila, txaranga eta pertsona taldek parte hartu ahal izango du. Izena uztailaren 27an Orbe Kardinalaren plazako kioskoan eman beharko da, goizeko 10:00etatik 12:00etara.
- 2.** Paella bide publikoan egin eta jan beharko da uztailaren 27an. Izena ematean izen bat eta bi abizena eman beharko dira, bai eta telefono zenbakia eta paella zein lekutan egingo den adierazi.
- 3.** Parte hartzeagatik bakarrik, Ermuko Dendari eta Ostalarien Elkartek amantala eta 1 O mahaikideko arroz pakete bat emango dizkio koadrila edo talde bakoitzari.
- 4.** Antolatzaileek ez dute inolako sukalde-tresnarik emango (sua, lapikoak...)
- 5.** Uztailaren 27an Orbe Kardinalaren plazako kioskoan aurkeztu beharko dira paellak arratsaldeko 14:00etatik 15:00etara, epaimahaikoek balara ditzaten. Paella aurkezten den momentuan, txaranga bakoitzak hiru botila-ardo hartuko ditu parte hartzeagatik.
- 6.** Epaimahaikoak paella egiten ari den lekura joan daitezke, nola egiten ari den ikustera.
- 7.** Bi sari izango dira:
 1. Saria: 500 € eta oparia.
 2. Saria: 200 € eta oparia.
- 8.** Epaimahaikoen erabakia apelaezina izango da, eta Orbe Kardinalaren plazan adieraziko da arratsaldeko 19:00etan.
- 9.** Lehiaketan parte hartzeak berori arautzen duten oinarriak onartzea suposatzen du. Oinarriok interpretatzeko orduan zalantzaren bat sortzen bada, Batzorde Antolatzaileak erabakiko du.

